

***Gabi Nave – President der Salt Traders in Freyung*****We are dancing again –  
and it is fun!**

Almost daily now there were – and still are – news about a new virus rendering many of us scared or even frozen with shock, as a dancer from our club has put it and still does today. For months Square Dancing therefore was not allowed, but then sports/dancing became possible again inside closed rooms – with contact to one person. Our caller started to experiment with “1 Couple Dancing”, after the long break from dancing the idea didn’t seem so bad. After all, a surprisingly high number of figures and even singing calls could be danced.

I presented the possibility to our Board because we were yearning to start our club nights again. We decided to offer different forms of dancing, alternating 1 Couple Dancing, Round Dancing and Line Dancing, provided that there was an interest from the people.

From the ensuing query among the membership I got 25 positive answers from dancers who were ready to dance again.

So on 3 July 2020 we started a weekly rotation between 1 Couple Dancing (a challenge for the “old-timers” as well), Round and Line Dancing.

**Wir tanzen wieder –  
und es macht Spaß!**

Fast täglich gab es – und gibt es immer noch – Nachrichten über ein neues Virus und sie versetzen viele von uns in Schrecken und sogar teilweise in „Schockstarre“, wie eine Tänzerin unseres Clubs es beschrieb und auch heute noch beschreibt. Über Monate war Square Dance deshalb nicht mehr erlaubt.

Doch dann wurde – mit Kontakt zu einer Person – der Freizeitsport/Tanz in geschlossenen Räumen wieder möglich. Unser Caller begann sich mit „1-Couple Dance“ zu beschäftigen, nach der langen „Tanzpause“ schien mir die Idee gar nicht so schlecht, konnten doch überraschend viele Figuren und sogar Singing Calls getanzt werden.

Ich stellte diese Möglichkeit unserem Board vor, denn wir wollten endlich wieder mit unseren Clubabenden beginnen. Wir entschlossen uns, verschiedene Bereiche anzubieten. Es sollte 1-Couple Dance, Line Dance und Round im Wechsel geben, vorausgesetzt es gab Interessierte.

Bei der anschließenden Befragung unserer Mitglieder bekam ich 25 positive Rückmeldungen von Tänzern, die bereit waren wieder zu tanzen.

Im wöchentlichen Wechsel begannen wir dann am 3. Juli 2020 mit 1-Couple Dance (auch für „alte Hasen“ eine Herausforderung), Round und Line Dance.

When further relaxations made Square Dancing with four couples possible again, the members were informed on the following club night. The group was divided, some wanted to continue with 1-Couple Dancing, others only with Rounds, but the majority favored "normal dancing".

We decided to continue the rotation until the end of August and on the Square dance nights to offer alternating tips of MS/1-Couple Dancing. After the first tip 1 Couple dancing wasn't an option any more, everybody wanted to dance "normal". And they still do today, meanwhile we have only Square Dance club nights.

Of course, there were – and still are – also those who think the whole thing is dangerous and under no circumstances wanted to participate. From the start it was our intention that only such dancers come to the club nights who feel at ease and safe with it.

The club makes sure that all requirements such as hygiene and the re-tracing of contacts are met, but a guarantee concerning any kind of infection can and will not be given and could never be given before. Our members know this and we dance every two weeks with 12-18 dancers, for now only with club members and, what certainly makes some callers happy, "by the book" without any gimmicks. I don't want my report to be read as an encouragement or appeal to other clubs to start dancing again,

Als durch erneute Lockerungen wieder Square Dance mit vier Paaren möglich war, wurden beim nächsten Clubabend die Mitglieder darüber informiert. Im Anschluss teilte sich die Gruppe, einige wollten weiter 1-Couple Dance, andere nur Round, aber der Großteil war für „normales tanzen“.

Wir haben uns entschlossen, bis Ende August im Wechsel weiter zu tanzen und an den Square Dance Abenden abwechselnd MS/1-Couple Dance anzubieten. Nach dem 1. Tip war der 1-Couple Dance keine Option mehr, alle wollten wieder „normal“ tanzen und das ist bis heute so, inzwischen gibt es nur noch Square Dance Clubabende.

Natürlich gab und gibt es auch Stimmen, die das Ganze für „gefährlich“ hielten und keinesfalls mitmachen wollten und auch heute noch nicht tanzen. Von Anfang an war und ist es in unserem Sinne, dass nur Tänzer die Clubabende besuchen, die sich dabei auch wohl und sicher fühlen.

Der Club sorgt dafür, dass alle Vorgaben wie Hygiene und Kontaktnachverfolgung sichergestellt werden, aber eine Garantie über irgendeine Ansteckung kann und wird es nicht geben und hat es auch vorher nie gegeben. Das wissen unsere Mitglieder und wir tanzen alle 2 Wochen mit 12-18 Tänzern, vorerst nur mit Clubmitgliedern, und sicher im Sinne einiger Caller nach „Vorschrift“ ohne „Schnickschnack“.

Meinen Bericht möchte ich nicht so verstanden wissen, dass ich andere Clubs

but would like to solicit understanding for clubs and dancers who decide to dance again.

We are not supporting any conspiracy theories, but if we have a choice between a life in fear or in confidence, we chose confidence and the fun and joy in Square Dancing. It strengthens our immune system and that is particularly important during this time. Meeting friends again is also part of it.

So my dear Square dancers and those who want to become it again, as long as everybody decides for themselves what is right for them, that must be okay and nothing can be said about it. Those who want to dance can dance and those who want to wait can wait.

I wish you strength and freedom in your decision whether for dancing or against it, both is right for each individual dancer and those who are looking for the C-word, won't find it in my report.

Gabi Nave

*Translated by Nicole Siebentritt*

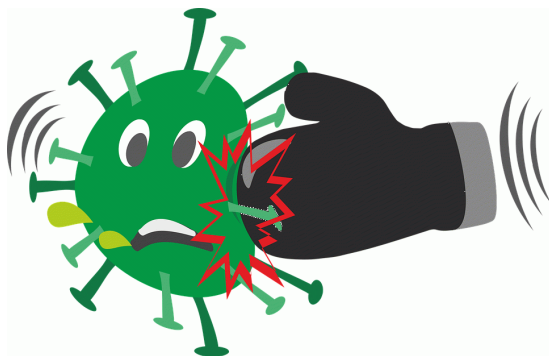
und Tänzer zum Tanzen auffordern oder ermutigen will, sondern ich werbe für Verständnis, wenn Clubs und Tänzer sich dazu entschließen wieder zu tanzen.

Wir sind keine „Verschwörungstheoretiker“, aber wenn wir die Wahl haben zwischen einem Leben in Angst oder in Zuversicht, haben wir uns für die Zuversicht und den Spaß und die Freude beim Square Dance entschieden. Es stärkt unser Immunsystem und das ist in dieser Zeit besonders wichtig, auch wieder Freunde zu treffen gehört dazu.

Also liebe Square Dancer und jene die es wieder werden wollen, solange jeder für sich entscheidet was das Richtige für ihn/sie ist, muss das in Ordnung sein und es gibt auch nichts daran auszusetzen. Wer tanzen will darf tanzen, wer abwarten will darf abwarten.

In diesem Sinne wünsche ich euch, dass ihr stark und frei seid bei eurer Entscheidung ob für oder gegen das Tanzen, beides ist für jeden einzelnen Tänzer richtig und wer das C..... Wort sucht, wird es in meinem Bericht nicht finden.

Gabi Nave



*Picture from Pixabay*

*Bild von Pixabay*